

# EL ECO DE NAVARRA.

En toda España, 5 meses, 12 reales.—En el extranjero 22.

SE PUBLICA LOS MIERCOLES Y SABADOS.

Administracion, PAMPLONA, S. Miguel 18.

Pamplona 6 Diciembre de 1876.

## ELECCION DE DIPUTADO.

Vacante el distrito de esta capital por incompatibilidad del que lo representaba en el Congreso, ha de procederse en los dias ocho y siguientes á la eleccion de un nuevo diputado.

Hasta ahora no hemos oido que suene otro nombre que el de Don Pedro Ribed, cuya candidatura recomendamos muy especialmente sin que en esta recomendación influya para nada la particular y antigua amistad que nos une con el candidato.

Su apellido, y los antecedentes de su familia son demasiado conocidos en la provincia, para que nos detengamos á hacer mencion de ellos. Mas que en las lides políticas, generalmente estériles, se ha distinguido en las del trabajo. Propietario de una de las más acreditadas fábricas de papel establecidas en España, y acaso única en su clase, conocerá tanto como el que más lo que es la producción, los obstáculos y trabas que se oponen á su desarrollo y á la espedita circulacion de los productos fabriles, y en tal concepto ha de reunir tambien, como el que más, aquella suma de conocimientos prácticos que en los parlamentos son más útiles que las teorías filosófico-políticas y los adornos y galas de la elocuencia. Por esto, y por su notorio amor á la provincia recomendamos su candidatura y nos atrevemos á escitar á los electores á que, saliendo de la apatía

que en otras ocasiones han manifestado, acudan á las urnas ejercitando el derecho electoral que en esta ocasion, sobre todas, por las circunstancias particulares en que se encuentra el país, y por los altísimos intereses que se ventilan, conviene hacer ver que no es indiferente á los navarros. La manifestacion más importante de la intervencion del pueblo en los negocios públicos es la designacion ó eleccion de sus representantes; y cuando la ocasion se presenta de hacer uso de esa intervencion no sería prudente, y en estos momentos ni patriótico, renunciar á ella.

Acaba de inventarse en Bélgica por el Sr. Faber una *máquina parlante*. Se compone de un fuelle, que representa el pulmon, de una laringe con una sola membrana en vez de las dos que tiene la humana, y de una lengua y una boca. 14 palancas correspondientes á un teclado dan directamente, ó por combinacion de dos de ellos, los 26 sonidos alfabéticos. Las dimensiones colosales de la lengua y la boca hacen llene esta máquina muy cumplidamente su objeto, que es el de enseñar á hablar á los sordo mudos, poniéndoles bien en evidencia la posicion de los órganos vocales al emitir los sonidos alfabéticos.

Han sido atendidas las reclamaciones de los propietarios de Tafalla y Oteiza pidiendo indemnización por los edificios que sufrieron deterioro por efecto de la

guerra, y dispuesto se abone el importe de los desperfectos.

Los trabajos de la Exposicion de París continúan con rapidez. El número de trabajadores empleados actualmente es de 2.000; los trabajos de noche, con luz eléctrica, comenzarán muy pronto.

España ha pedido mayor espacio para colocar sus productos.

El dia de la inauguracion de la Exposicion, 500 artistas, bajo la direccion del maestro Bazin, ejecutarán la gran sinfonía popular con solos y coros que el Ayuntamiento de París va á sacar á oposicion con el estímulo de un premio de 10.000 francos.

A 35.315.000 francos asciende la cifra presupuestada de gastos para la exposicion universal de París.

El Parlamento ha sido condenado por el Tribunal de imprenta á catorce dias de suspension; el colega se ha alzado de la sentencia al Tribunal Supremo, en donde le deseamos mejor suerte.

Al Alcalde de Estella se le ha concedido la cruz de segunda clase del mérito militar para premiar servicios especiales de guerra, por los prestados por aquella autoridad durante la guerra última.

Habiendo empezado á hacer uso de la licencia que se le ha concedido al Sr. Mansilla, fiscal de imprenta, se ha hecho cargo del desempeño de sus funciones el abogado-fiscal de esta Audiencia Sr. Bonal.

El Domingo, con asistencia de S. M. el Rey y de varios ministros, se inauguraron en Madrid las conferencias agrícolas.

Aquí, á pesar de nuestras continuas escitaciones, no se dá principio á las conferencias ni sabemos cual sea hoy la causa para que no se siga el ejemplo de las demás provincias.

Por el Sr. Gobernador civil de San Sebastian se han dictado las órdenes oportunas prohibiendo la recluta de voluntarios para Cuba á personas que no estén competentemente autorizadas.

Se va á fundar en París una casa de socorro para indigentes ú operarios de ambos sexos, que sean víctimas en dicha capital, de atropellos de carruajes, incendios, construccion de edificios, trabajos en las fábricas ú oficinas, ó cualquiera otra clase de accidentes.

Dicha casa, que llevará el nombre de Asilo Vocassy, será fundada, gracias á la munificencia de M. Juan José Vocassy, quien por testamento ológrafo dejó para este fin, bienes, muebles é inmuebles, por valor de francos 1.200.000.

Un periódico dice que parece está acordada la supresion de 20 batallones de la reserva.—*La Correspondencia* desmiente la noticia.

¿En qué quedamos?

En Barcelona entraron en un dia 5634 gallinas atacadas de viruela, por cuya razon el Sr. Alcalde mandó proceder á una es-

## REVISTA BIBLIOGRAFICA.

*El Romancero de Navarra*, (primera serie del vasco navarro) por HERMILO OLÓRIZ.

Que la razon impera sobre el sentimiento; que nuestra sociedad semeja á triste y venerable anciano que desprovisto de ilusiones doradas, patrimonio exclusivo de la juventud, no recuerda aquellos tiempos en que sus fuerzas eran escasas para sentir; que entre la esfera moral y material existe un desequilibrio espantoso, y que caminamos á pasos agigantados hácia el delirio; son afirmaciones que todos los dias vemos en periódicos que se precian de filósofos y que rara es la vez que no atormentan nuestros oidos en el café, en el teatro y aun hasta en los sitios que menos se habla y comenta de literatura.

¡La poesía no existe! Los versos en el presente siglo no son sino ruidos vagos que allagan, pero que no se

comprenden; son cantos de ave enamorada que nadie escucha y que se pierden en un océano de indiferencia ó de desprecio.

El mundo de las formas y el mundo de las ideas, la materia y el alma, la naturaleza y el espíritu, esos dos polos del arte que en pasadas épocas se presentaban cubiertos de frescas y olorosas flores, como Virgen desposada; en cuyo abierto cáliz acudia el poeta ansioso, cual abeja, á libar la miel de grandes y soberanas inspiraciones; ahora, en el invierno de esta época materialista se cubren de inflanqueables montañas de hielo, y el pobre pájaro, la mariposa de brillantes y matizadas alas, el poeta, solo recorre las eternas asperezas de una realidad abrumadora, desde donde no se descubre ni un rayo siquiera del Olimpio de los dioses, ni se respira un beso de esas áuras inefables que tan bien sientan á todo corazón, abierto á las grandes y generosas ideas que esmaltan la historia de la humanidad.

¡Triste destino el de los que para desgracia y tormento suyo sienten latir un

corazon de poeta en los estrechos límites de su pecho! El miserable mundo exterior ya no les ofrece cual á Homero el bosque lleno de misterios, el mar lleno de sirenas, la noche llena de fantasmas, el desierto lleno de esfinges; el mar, el bosque, el cielo, el desierto, todo ha sido friamente reconocido, explorado, revuelto, y las pobres musas, batidas en retirada y acosadas por la ciencia y sus abstracciones, no encuentran refugio digno y seguro sino en su patria: en el cielo.

Y si el poeta acude al mundo interior ¿qué encuentra? A la fé llena de prodigios ha reemplazado el cálculo; á la fantasía llena de sueños, el egoísmo; al sentimiento lleno de aspiraciones, el interés; al heroísmo lleno de sacrificios, la cobardía; al entusiasmo lleno de arrebatos, el tanto por ciento; á la piedad llena de enternecimientos, todo el fango humano. Aquí la sociedad, allí la ciencia, han perseguido y persiguen á la poesía un tiempo soberana, que triste y como aguardando mejores dias, se la vé recoger su manto tegido por todos los rayos del sol del

espíritu y salpicado por todas las estrellas y todos los luceros de la inteligencia, y huir para no mancharse en el lodo de este viejo mundo interior marchitado, pervertido por tantas y tan espantosas realidades sociales.

Así, poco más ó menos, razona la crítica escéptica del siglo diez y nueve; así, con vanos discursos y argucias que solo tienen algo de la brillantez del oropél, se pretende borrar todos esos sentimientos que nos llevan desde lo deleznable á lo inmortal, desde lo finito á lo infinito, y que alzándose por cima de las realidades sociales, semejan á esa ideal concepcion de las Virgenes de Rafael, que con la luna por alfombra, con el ether purísimo por manto, y fijos los ojos en la contemplacion de lo absoluto y de lo perfecto, parece como decirnos que ella es la mensajera de todos los dolores humanos, el ángel de todas las penas que se levantan del sepulcro de lo pasado, la vestal de todas las inmensas ansiedades y aficciones que devoran en su abismo insondable el alma del porvenir.

No: la poesía no ha muerto. Así co-

crupulosa inspeccion de las que se vendian en la plaza.

La noticia es de importancia y merece ser conocida por nuestros lectores á fin de que vivan prevenidos.

En el *Boletin oficial* de esta provincia, con fecha 4 del corriente, aparece un bando dictado en Vitoria en 30 de Noviembre último que, por la importancia que tiene, no podemos prescindir de darlo á conocer íntegro á nuestros lectores.

Dice así:

«DON GENARO DE QUESADA Y MATHEWS,  
*Capitan general del Ejército y en Jefe de el del Norte, Marqués de Miravalles, etc. etc. etc.*

Inspirándome en el deseo de fomentar el sosiego moral, tan necesario para conservar el material que reina desde la terminacion de la guerra y contribuir á que el país olvide en lo posible sus desgracias y enconos, y con objeto de que surta en todo su efecto y no se anulen parcialmente los amplios indultos concedidos por el Gobierno de S. M. así como por mi Autoridad y la de los Capitanes Generales en cuanto se refiere á los delitos de rebelion y sus conexos, en uso de las facultades que me corresponden por el estado de guerra en el territorio de mi mando y expresamente autorizado para este caso,

**ORDENO Y MANDO:**

Artículo 1.º Toda reclamacion que se entable judicial ó gubernativamente por particulares ó Corporaciones contra personas que, durante la guerra civil, felizmente terminada, ejercieron á nombre de los rebeldes y en país dominado por ellos cargos públicos; por razon de actos en desempeño de los mismos cargos, se me dirigirá para que atendida su naturaleza y conexión en el delito político de rebelion, sobre el cual recayó completo indulto, se determine el Tribunal ó Autoridad que segun los casos, haya de conocer de la reclamacion ó querrela intentada; absteniéndose entre tanto los Juzgados, Tribunales y Autoridades, de dictar otra providencia á las reclamaciones enunciadas, que la de remitírmelas para los efectos expresados.

Art. 2.º Igualmente y para los mismos efectos se me pasará toda denuncia ó querrela criminal que se intente por hechos imputados á personas que se hallaban en las filas carlistas, siempre que hubieran tenido lugar durante la permanencia en ellas, como tambien las que se encuentren pendientes á la publicacion de este bando.

Art. 3.º En todo lo demás no previsto en este bando, con derogacion de los anteriores en lo que á él se opusiesen, los Tribunales y Autoridades civiles continuarán en el libre desempeño de sus funciones respectivas.

Vitoria 30 de Noviembre de 1876.— QUESADA.»

En atencion á las cortas dimensiones de nuestro periódico, nos reservamos para el número próximo publicar *las Reglas para la aplicacion y debido cumplimiento del bando anterior.*

Se anuncian las vacantes de Médicos-Cirujanos de Marcilla y Ochagavía.

Mientras que en Sevilla se están recogiendo firmas para una exposicion que tiene por objeto pedir á las Cortes que no se lleve á efecto la supresion de las corridas de toros, un periódico de aquella localidad nos trae la noticia de que el Domingo último falleció el espada *Cara-ancha*. Si los *diestros* se mueren y los toros siguen el ejemplo de los lidiadores, aun podríamos tener esperanzas de que se suprimiese en España tan bárbara diversion.

El fuego que se declaró con violencia en Santander por haber dado principio en unos establecimientos de bebidas que están contruidos con tablas, dice, un periódico de aquella localidad, que no fué de importancia, ni hubo que lamentar desgracia personal alguna.

Un diario inglés refiere que en las costas de Islandia se han encontrado los restos de un globo

cuya caída debió haber tenido lugar hace varios años; en la barquilla se han encontrado varios huesos humanos y otros objetos curiosos.

En los presupuestos del año próximo venidero aprobados recientemente por el Congreso de los Estados-Unidos, figura una partida de 60,000 pesos destinados á la compra y distribucion de semillas de especies forestales nuevas y útiles para el fomento de la riqueza dendrológica.

¿No se podia pensar algo de esto tambien España sin que por eso se abandonase la política?

El viérnes último tuvo lugar en la aristocrática mansion de los señores condes de Heredia Spino la un magnífico baile, al que asistieron muchas y notables personas, entre ellas el Presidente del Consejo de Ministros, saliendo todos los que tuvieron la fortuna de asistir á tan grata reunion complacidos de la amabilidad con que los condes y sus lindas hijas obséquiaron á todos; esperando con impaciencia que volviera á verificarse otra nueva reunion en el hotel del conde, nuestro particular y distinguido amigo.

Dice el *Diario de San Sebastian*:

»Se está formando expediente á varios notarios de Navarra que han prestado servicios en las filas del Pretendiente.»

Dice *El Magisterio Español*, que ha fallecido víctima de las privaciones y de la miseria el maestro de Palop.

Lamentamos muy de veras ésta desgracia y no tenemos palabras suficientes para protestar de la afflictiva situacion que en la mayor parte de España se encuentran los funcionarios de ésta clase, tan

dignos de la consideracion pública.

Nosotros creemos que el Gobierno debería tomar una medida extraordinaria á fin de que los maestros de enseñanza no sufrieran tantas vejaciones porque está visto que los ayuntamientos ó no pueden ó no quieren evitar estas tristes escenas que repugnan y contristan.

Carece de fundamento cuanto se ha dicho, respecto á haberse hecho honores reales en Austria á D. Carlos.

*La Pátria* dice que no cabe duda que la dictadura deberá desaparecer de las provincias vasconavarras cuando estas se hagan dignas de ello.— Siempre han sido dignas.

Como ya en números anteriores nos hemos ocupado con especial predileccion de la célebre caja de Imposicion á cargo de doña Baldomera, trascribimos á continuacion lo que los periódicos de Madrid dicen sobre el desenlace de un asunto tan público como interesante.

«Hoy se ha visto el desenlace de un asunto que venia preocupando hace mucho tiempo al vecindario de Madrid. Segun todos los indicios, doña Baldomera, la jefe de la casa de imposiciones al 30 por 100 mensual, establecida en la plaza de la Paja se ha fugado.

Al amanecer de hoy, como de otros dias, esperaba un número crecido de imponentes á las puertas del teatro de España, donde se verificaban los cambios; unos á cobrar y otros á dejar sus ahorros. A las ocho y media doña Baldomera no parecia faltando á su puntualidad acostumbrada, y uno de sus dependientes fué en busca de la prestamista á su otra casa de la calle del Sordo, donde tampoco daban razon de aquella mujer, bendecida por los inocentes. Avisado el inspector del distrito se constituyó en el edificio formando con otras autoridades el inventario de los objetos que la fugada habia abandonado. Figuraba entre ellos un cepillo de madera con plata menuda y cuartos para los pobres.

mo en las alturas del espacio se cierne el águila caudal, así en las esferas del alma tiende la poesía su alas y se proclama reina del Universo mundo.

Cierto es que á la poesía, no se la vé ya encerrada en los moldes estrechos del antiguo clasicismo, ni se la vé prodigar sus cantos al mundo exterior, ni á las efusiones del alma. La poesía moderna vuela más alto y abarca más dilatados horizontes; ni el alma ni la naturaleza bastan á desahogar sus ardientes pasiones; con una de sus inmensas alas se la vé tocar el mundo exterior, con la otra el cielo. Y abarcándolo todo, y no satisfaciendo su devoradora sed de belleza el espíritu y la materia aislados, los funde al calor de su seno como en el carácter de un volcán, y en erupcion más gigante que todas las que pudiera soñar el infierno para la destruccion del mundo moral, se la vé derramar torrentes de lava en nuevas inspiraciones, desesperadas en Byron y Espronceda; escépticas en Goethe, creyentes en Chateaubriand, preñadas de tempestades en el profeta Victor-Hugo, patrióticas y sublimes en

Schiller y Quintána; y cogiendo los átomos que como luminosas ráfagas desprende en su marcha el inmortal espíritu del hombre, trazar un poema mucho más grande que los antiguos, con el que nos dará, á no dudarlo, agua para apagar la sed que á nuestros corazones devora y absolutas verdades que llenen el infinito insondable de nuestra inteligencia.

II.

Hace años que el que suscribe estos renglones consagró algunas horas al culto de la poesía y tuvo con éste motivo ocasion de conocer al autor del *Romancero de Navarra*, Sr. Olóriz. Embates de la vida unidos á muchos desengaños; decepciones, ingraticudes y otras razones difíciles de enumerar, me obligaron, bien á pesar mio, á apartarme de un ideal que era mi ventura y á encerrarme en el círculo de ásperas y desnudas realidades, donde vivo condenado á una soledad del corazón más triste que las soledades del sepulcro.

En este intermedio, el Sr. Olóriz,

que principió con fé á recorrer el áspero sendero de la poesía, y á quien caracteriza una fuerza de voluntad capaz de vencer las mayores dificultades, ha consagrado el fruto de sus felices disposiciones al cultivo de un género que, tanto él, como mi ilustre y querido amigo, autor del prólogo que vá al frente del libro que hoy nos ocupa, consideran comprendido en el de los *romances*, y que aun cuando no disintimos en un todo de opinion, creo que ocupa por sus especiales condiciones de fondo y forma un lugar más elevado en el terreno del arte.

Bien comprendo que ni el célebre Sismondi, ni el orientalista Conde, ni el sábio Moratin, ni el erudito D. Agustín Duran, ni el tantas veces renombrado Tieknor, ni Wolf, ni Bouterwek, ni Desping, ni ninguno de los preceptistas que con más justicia pasan plaza de eminentes están en sus escritos conformes con mis desautorizadas opiniones, pero aun á trueque de sufrir el epíteto de soberbio innovador, voy á sostenerlas, siquiera no sea más que en gracia á la lealtad de mis pro-

pósitos y á la seguridad que tenga de poder defenderme.

Háanse clasificado los romances, en *caballerescos, históricos, moriscos y romances varios*, y despues de leer los tres de que se compone el libro del Sr. Olóriz ninguno habrá que pueda aplicarles el correspondiente epíteto, pues ni en ellos se vé sobresalir como elemento predominante la espresion de las creencias del romanticismo, ni en ellos se trata solamente de una ilustracion poética añadida á la brillante historia de Navarra en los siglos á que se refiere, ni en ellos se refleja el producto de la amalgama de las dos civilizaciones, caballeresca española y oriental árabe, ni en ellos finalmente se abraza un asunto sagrado, ni erótico, ni festivo, ni pastoral, ni mitológico.

El sello y carácter particular del trabajo literario que nos ocupa es el de que su autor compendia en uno solo todos los géneros, todos los sentimientos y haciendo una completa revolucion en el género que cultiva, ha dado á sus tradiciones tal carácter de

(Se continuará)

Fuerza del cuerpo de orden público ocupó las puertas, impidiendo á la gente, que se aglomeraba, el formar grupos y estableciendo la circulacion en las calles adyacentes.

De los infelices burlados se oian quejas amargas, pues en su mayor parte los que han acudido esta mañana á saber de doña Baldomera, eran imponentes de muy poco tiempo, y la fuga les dejaba en el más triste desconsuelo. Algunas mujeres lloraban á lágrima viva, otras se permitian exclamaciones que no justificaban bien su credulidad pueril, y no faltaban gentes que encontraban merecida pena el fracaso acontecido para los que buscan á su capital un interés que legalmente y en operaciones honrosas no podrian alcanzar, como advirtieron los periódicos.

Entre la muchedumbre se recordó esto mismo, y el caso de haber retirado doña Baldomera hace muy poco el dinero que tenia en el Banco de España.

Un imponente que iba en coche para adquirir la certeza de la fuga, fué tomado por Doña Baldomera al recorrer de prisa la plaza de la Paja y detenido por la gente, á la que explicó su situacion. Otro gracioso hizo constar en alta voz el hecho de haberse fugado aquella señora el dia de Santa Bárbara.»

Correspondencia particular de EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 3 Diciembre 1876.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

La concurrencia que asistió á los salones de la presidencia el vienes último computada de todos los senadores y diputados que apoyan al ministerio, es la prueba de la subordinación que reina entre la disciplinada mayoría, es otro nuevo desengaño que han sufrido los periódicos y las fracciones políticas de oposicion que se esfuerzan todos los dias en demostrar que existe la division entre los elementos que aceptan la política del señor Cánovas.

Nada le digo á V. del violento discurso pronunciado en el Congreso por el Sr. Marqués de Sardoal con motivo de haberse prohibido en Santander las honras fúnebres que debían celebrarse por el alma de doña María Victoria, ni tampoco me ocuparé del inconveniente y estemporáneo pronunciado en el Senado por el señor Marqués de la Habana apoyando su proposicion sobre los asuntos de Cuba, porque cuando llegue ésta á su poder ya los habrán publicado los periódicos.

Los embajadores de Rusia é Inglaterra celebraron una afectuosa conferencia en los salones de la Presidencia y de aquí se han formado mil y mil conjeturas.—En mi concepto, este hecho no merece la importancia que se le quiere dar.

No hay gran confianza en los propósitos que se atribuyen á varios banqueros extranjeros de facilitar cantidades respetables por un infimo rédito, asunto de que se han ocupado los periódicos.—Con razon decia en una de mis últimas que esta noticia necesitaba verse realizada para creeria.

Vuelve á hablarse del nombramiento de Moriones para el cargo de capitán general de Filipinas.—No sabemos que fundamento tenga esta noticia, sin embargo, la consigno para conocimiento de V.—Suyo, N.

MADRID 5.

Principian los periódicos de oposicion á decir que vá á ser muy larga la interinidad de el Sr. Martín Herrera en la cartera de Ul-

tramar cuya confesion prueba que se encuentran ya convencidos de que el Sr. Ayala no será sustituido. Mentira parece que periodistas que presumen de leer en el porvenir no hayan dividido á dos dedos de sus narices un asunto de formas tan abultadas como es el de que nos ocupa, pues los más miopes comprendieron en vista de la actitud del Sr. Cánovas que no era posible ni aún una modificacion ministerial hasta tanto que se cerraran las córtés.

La Mañana cree que debería haber crisis y de aquí proviene que los diarios de oposicion crean que la hay. Si mandáran los constitucionales *El Cronista* creeria que debía haberla y *La Epoca*, *El Diario Español* y demás compañeros lo creerian. Esta es la política de España.

Doña Baldomera ha cambiado de domicilio y se ignora donde se piensa establecer.—Si fuera posible que yo me alegrara del mal ageno me burlaría de los que hoy se arrancan los cabellos y piden á voces su dinero.

Segun noticias recibidas de París la cuestion de Oriente toma un aspecto alarmante.

Para el dia 15 se señala la salida del general Moriones para Filipinas. El mal estado de salud del general Malcampo y otros muchos incidentes podria hacer posible este nombramiento que yo no creo hasta verlo en la Gaceta.—Suyo, N.

MODAS.

Paris.

Los bieses de tela lisa alternados en el bajo de una falda con volantes fruncidos ó tableados forman un género de adorno de muy buen gusto. Hé aqui un modelo.

Falda de faya gris perla; polonesa de cachemir del mismo color; carteras de las mangas, solapas y bolsillo de tela adamascada gris y cardenal. La falda va adornada sobre un espacio de 40 centímetros, con volantes plegados, alternados en bieses de tela adamascada, con vivos de faya color cardenal en cada borde. La polonesa, abrochada por delante con tres hileras de botoncitos color cardenal, va guarnecida á todo el rededor con un bies de tela adamascada adornada de un vivo en cada borde. Va recogida por detrás con cordones. La falda vá montada por detrás con una serie de pliegues profundos, que dan amplitud á la cola. Hay que advertir que los adornos del bajo de la falda van opuestos sobre el paño de delante y los de los costados pero no rodean los paños de detrás.

Dos palabras sobre los abrigos de invierno, pues esta cuestion, que ya he tratado aqui diferentes veces, vuelve á estar á la órden del dia. Los paños vigoña muy espesos y afelpados por el reverso, pero ligeros á causa de la finura de la lana, se emplean mucho para los paletós largos, formando talle, abrochados de arriba abajo y adornados de ricas pasamanerías y cordonaduras con borlas. Este género de tela no se forra, pues es de bastante abrigo, y se escoge por lo general de color gris en todos sus matices, así como de color de núa, marron oscuro, verde mirto azul inglés, ciruela y avellana. Se llevan algunos de estos paletós de paño gris, con bieses, vivos y botones encarnados. Se escoge el matiz encarnado segun el tono del gris.

Como paletó ajustado, llévase el paletó Luis XV con chaleco. El Paletó es de cachemir y el chaleco de faya. El delantero es ajustado, y la espalda se prolonga en forma de frac. Un fleco de seda guarnece el borde inferior del chaleco, que llega hasta mucho mas

abajo de la cintura, y dos bolsillos de faya, guarnecidos de pasamanería y de un fleco, van puestos al sesgo en cada lado del chaleco, que se abrocha hasta abajo.—El paletó, cerrado por arriba, se abre sobre el chaleco y vá guarnecido de flecos y pasamanería, ó de encajes y galones.

El mismo modelo se ejecuta tambien de vigoña de calidad superior, ó de esos tejidos gruesos y sedosos que se llaman *paño de oro*, *zibelina*, *vigoña del Cáucaso*, y otras telas análogas. Se las guarnece especialmente con cordonaduras, borlas y golpes de pasamanerías del mismo color de la tela. Un fleco *marabut* guarnece el borde las mangas y los bolsillos, que van puestos por detrás.

Para las salidas de baile y de teatro, los adornos de galoncillos, pasamanerías y bordados de oro son del mejor gusto.

CRONICA LOCAL.

Segun una carta que hemos tenido ocasion de ver, el célebre prestidigitador Sr. Blanch piensa venir á esta ciudad á dar unas cuantas funciones en cuanto concluya el compromiso que tiene contraido en uno de los teatros de la capital de Aragon.

A juzgar por el juicio que de él ha hecho la prensa tanto de Europa, como de América y Asia; el señor Blanch es verdaderamente digno rival del célebre Hermann, siendo tambien estremados los elogios que hicieron los periódicos de Madrid cuando allí dió algunas funciones en el Teatro Real.

Principiamos, al ocuparnos por hoy de la compañía que actúa en nuestro coliseo, por hacer una advertencia al gracioso Sr. Gonzalez. En la representacion de *Las quintas* preciosa produccion del señor Echevarria é interpretando el papel de Perico No-matar, añadió en el segundo acto y en una de las primeras escenas un chiste que sobre ser impropio contraria los propósitos del autor de la obra que puso otro, sinó de tanto efecto para ciertos oidos, mucho mas delicado y dentro del terreno de la escena.

El público no quiere escuchar mas frases que las puestas por el autor en boca de los personajes que intervienen en la accion de la obra y por lo tanto esperamos que el señor Gonzalez se limitará en adelante á decir su papel sin variar lo dicho por el autor por un aplauso que nada significa ni vale, y mucho menos cuando el chiste no es del mejor gusto.—El Sr. Gonzalez no necesita estos recursos para hacerse aplaudir.

De la ejecucion del drama del Sr. Larra, titulado *Lanuxa* que tuvo lugar en la noche del Domingo último, no podemos menos de ser muy parcos, pues ni la obra, literariamente considerada, ni su desempeño en conjunto llenaron nuestros deseos. Solo el señor Portes tuvo en el segundo acto un momento en el que fué aplaudido con justicia. Nos referimos á la preciosa descripcion de la batalla que dijo con entonacion y arte, haciendo comprender al público todas y cada una de las bellezas en que abunda la interesante escena en que dicha descripcion está calcada.

De los demás actores no queremos ocuparnos porque sería tarea larga y enojosa por demás repetir lo que ya tenemos dicho al tratar de apreciar sus facultades en el ejercicio del drama al que parece profesan especial predileccion. Hay que hacer honrosa salvedad de la Sra. Argüelles, que hoy no cae bajo la jurisdiccion de nuestra crítica,

puesto que en la noche del Domingo una enfermedad repentina la privó de desarrollar sus facultades en el interesante papel que desempeñaba.

¿Cuándo tendremos el gusto de ver la lista de los actores de la Compañía de Zarzuela?—Treinta funciones vá á dar la compañía de verso y á penas hay tiempo hasta el carnaval, que es cuando cumple el contrato de cesion del Teatro, para poner en escena otras tantas de zarzuela segun reza el compromiso. Esperamos que el Sr. Berzosa satisfará nuestra justa curiosidad que es la del público.

La Exposicion de ciencias y artes, establecida en la calle de Zapatería número 45, á la que el público de Pamplona ha dispensado tan favorable acogida ha agregado al regalo de láminas, ofrecido en sus prospectos á los concurrentes, otro consistente en varios efectos de quincalla, entre los que se cuentan algunas medallas y crucifijos, que se distribuirán por sorteos en los dias 8 y 10 del corriente.

En los mismos dias y demás festivos, se permitirá á los jornaleros, operarios y demás personas que cuentan con escasos recursos la entrada en el local de la Exposicion por la mitad de los precios establecidos.

Esperamos que el público de Pamplona seguirá acudiendo á visitar la colección artística que nos ocupa, con lo cual tendrá ocasion de conocer las cualidades que adornan al autor de tan notable obra de arte.

No podemos menos de recomendar eficazmente al público la sombrerería Francesa establecida en la calle de Mercaderes número 8 que además del buen género que en ella se vende, reúne la atendible condicion de ser barato.

MERCADO DE PAMPLONA.

Trigo á 21 rs. robo.—Cebada, á 14 id id.—Avena, á 11 id. id.—Maíz, de 15 á 16 id. id.—Alubias, de 40 á 50 id. id.—Garbanzos de 70 á 80 id. id.—Habas, á 29 id. id.—Lentejas, á 28 id. id.—Aiscol, á 26 id. idem.

PRECIOS DE LOS LÍQUIDOS

en la Alhóndiga municipal el dia 4 de Diciembre de 1876.  
Aceite de 78 á 80 rs. vn. arropa navarra.—Vino, de 15 á 18 id. cántaro.—Aguardiente de 52 á 56 id. id.—Con el impuesto.

PÉRDIDA,

El dia 27 de Noviembre se extravió un perro de caza, de raza inglesa, color gris oscuro, en fondo negro, de mucha talla, cola larga y copuda, propio de José Gorostiza vecino de esta ciudad, armero.—El que lo hubiere recogido lo devolverá á dicho Gorostiza quien gratificará.—Plaza del Castillo, Armería.

VENTA DE CASA EN PAMPLONA.

Se vende la casa número 9 de la calle de Bolserías de esta ciudad; compuesta de bodega, dos tiendas, seis pisos; desván, patio, cuadra y pajar. Está valorada en 153,920 reales, que servirán de tipo a la subasta, y ésta tendrá lugar en la Notaria de D. Leandro Negore el dia 15 del corriente á las diez de su mañana. Pamplona 2 de Diciembre de 1876.—Por encargo, Julian Abadía.

CREDITO NAVARRO.

Debiendo presentarse al cobro en el próximo mes de Enero, los cupones del 3 p. S interior y exterior y obligaciones de ferro-carriles que vencen en 30 de Junio y 1.º Julio de 1877, esta Sociedad admite en comision hasta el 23 de este mes improrrogable los referidos cupones al objeto indicado.

Pamplona 5 de Diciembre de 1876.—Por acuerdo de la Junta de Gobierno, Leocadio Echarte. 3-1

Pamplona.—Imprenta de Roman Velandia.

SECCION DE ANUNCIOS.

AVISO IMPORTANTE.

A los Sres. médicos, al clero, los dentistas, los maestros, y otras personas que desearan obtener el Diploma de Doctor ó de Licenciado de una Universidad extranjera.—Dirigirse con carta certificada á *Médecus, 15. Royal Square. Jersey, INGLATERRA.*

PIANOS Y ARNONIUMS

Se han recibido en el almacén de Conrado García.  
PASEO DE VALENCIA NUM. 36. 9 E.

INTERESANTE.

3 TARGETAS . . . 3 PS.

3 AMERICANAS. 6 ID.

Fotografía Francesa de los Señores Ducloux y Pliego, Plaza del Castillo número 31. 3

D. FRANCISCO BARQUERO.

Maestro Sastre (Militar) del Regimiento Infantería de Luchana:

Tiene el gusto de ofrecer á los cuerpos de esta guarnición su acreditado establecimiento calle Nueva, núm. 23, principal, y con él la seguridad de encontrar exactitud, gusto y economía en toda clase de prendas para S.S. Gefes y Oficiales, así como de masita y demás de reglamento de todas armas é institutos; contando además con un gran surtido de toda clase de géneros para militar, los cuales se espenden también al por mayor con una economía superior á todo elogio: existiendo además un gran surtido de prendas de masita confeccionadas siendo todas ellas de un excelente género. 8-6

**SE VENDE** un carruaje nuevo de los llamados *jardinera*.—En casa de Ignacio Apat darán razón. 9

ALUBIAS

De varias clases y precios, Dirigirse á Cecilio Echenique Hernani 27.—*San Sebastian.* 8-3

VENTA DE UNA FINCA RÚSTICA.

A voluntad de su dueño, se pondrá en venta á subasta la casa y huerta titulada del pelotero, sita en la jurisdicción de esta ciudad próxima á la fuente de la Teja, en el prado ó soto de Ezcairu, por la suma en que ha sido estimada pericialmente, cuya tasación y plano se hallan en la Notaría de D. Leandro Nagore, donde tendrá efecto la subasta el día 23 de Diciembre próximo y hora de las 12. Lo que se anuncia para noticia de los que deseen interesarse en dicha subasta. Pamplona 24 de Noviembre de 1876.—Leandro Nagore. 7-3

ENFERMEDADES SECRETAS D'  
**CHAMBERLAIN**  
CURACION RADICAL, PRONTA Y SEGURA POR EL VINO DE ZARZAPARRILLA: llagas, escrófulas, granos, empeines, vicios de la sangre, debilidad.  
BOLOS DE ARMENIA: gonorreas recientes ó antiguas, flores blancas, color pálido.  
Depósito en todas las farmacias é instrucción gratis. *Paris, rue Montorgueil, 19.*

En Pamplona, en las principales farmacias. 2-1

VIENNE 1873  
L. LEGRAND  
PROVEEDOR DE VARIAS CORTES ESTRANGERAS  
Paris, 207, rue Saint-Honoré, 207, Paris  
**JABON-ORIZA**  
Produce una espuma fina y abundante con todas las aguas. El mejor y mas suave de todos los jabones de tocador (dice el Dr. O. RIVERET); indispensable para conservar al cutis su flexibilidad y duzura.  
CREMA-ORIZA para blanquear, suavizar y refrescar el cutis contra las pecas y las arrugas.  
AGUA TONICA QUININA LEGRAND Y POMADA CON BALSAMO DE CORTIM Preparaciones segun las formulas del Dr. CHOMEL para el aseo de la cabeza, regenerar los cabellos, impedir su caída y hacerlos crecer en muy poco tiempo. En casa de los principales peluqueros y perfumistas de España y Francia.

MEDALLA DE ORO  
Exposicion internacional de Paris 1875  
**COALTAR SAPONINÉ LE BEUF**  
admitido en los hospitales de Paris y de la Marina militar francesa, pruebas irrecusables de la eficacia de este producto  
**DESINFECTANTE**  
Antimiasmático; cicatriza las llagas  
Empleado en compresas, lociones, inyecciones y gargarismos, es mas grande su eficacia en los casos siguientes:  
Llagas y úlceras  
Carbunclos, Cánceres,  
Gangrena, Males de garganta,  
Anginas cuerosas,  
Pitiriasis del cuero cabelludo,  
Supuraciones fétidas de la nariz, de los oídos, etc.  
Pérdidas blancas, etc., etc.  
Contra las úlceras de las encías (una cucharadita con la cuarta parte de un vaso de agua), el **Coaltar Le Beuf**, goza de propiedades del todo especiales para consolidar los dientes descarnados y purificar la boca. Es el Dentrífico mas higiénico que puede usarse.  
Precio del frasco: 10 rs.  
Una noticia detallada acompaña cada frasco.  
Desconfiar de las falsificaciones y exigir la firma del inventor.  
Fábrica en Bayona (Francia), en casa de Monsieur L. LE BEUF, Farmacéutico de 1ª clase de la Facultad de Paris.  
Depósitos en Madrid: por mayor, Agencia franco-española, Sordo, 31; por menor, Señores Moreno Miquel, Berrell herms, Sanchez Ocaña, Ortega, Rodriguez Hernandez y en todas las principales farmacias de España.

FRANCES.  
Explica el Presbítero D. Serafín Arce.—Calle de San Gregorio número 6.—Clase, á las doce en punto.—Ingreso, el 15 y 30 de cada mes. 4-2

AVISO.  
En el pueblo de Ostiz se encuentran de venta todas las herramientas pertenecientes á una fragua. 2-1

AVISO.

En la ciudad de Sangüesa se hallan de venta por su legítimo dueño las fincas que á continuación se espresan: Una casa en la calle Mayor núm. 63. Otra casa á espaldas de la anterior en la calle de san Miguel.

TERMINOS de las fincas.	PEONADAS	TERMINOS de las fincas.	ROBADAS.
Mongallés. Una viña y olivar de. . .	410	Barranco. de	
Bordonava. Una » » de. . .	41	Mongallés. Un campo ó pieza de . . .	5
Pontarron. Una » » de. . .	10	Encima del	
Roseta. Una » con algun olivo	38	Barranco. Una pieza de. . . . .	6
Medios Una » y olivar de. . .	24	Bordonava. Una » de. . . . .	4
Salmacio. Una » de. . . . .	9	Mongallés. Una » de. . . . .	4
Castillete. Una » de. . . . .	52	Valle Oscura. Una » de. . . . .	9
Baratiñones. Una » de. . . . .	24	Allagares. Una » de. . . . .	7
Villanueva. Una » de. . . . .	30	Cruz y corona Una » de. . . . .	12
Burales. Una » con noria de. . .	44	Celada. Una » de. . . . .	9
Peonadas. . . . .	552	Cascajos. Una » de. . . . .	9
		Ballestar. Una » de. . . . .	6
		En Regadio. Distintas suertes. . . .	16
		Robadas. . . . .	87

El que desee comprar todas ó parte de las fincas espresadas, puede dirigirse á la que suscribe, habitante en Tafalla, calle Mayor núm 7. Tafalla 23 de Noviembre de 1876.—Santos Ibañez. viuda de Gerónimo Salvador. 6-3

LA BANDERA NACIONAL.

Gran depósito en comision de vinos, aguardientes espíritus y licores PASEO DE VALENCIA NUM. 36.—PAMPLONA.

El encargado de este establecimiento tiene el honor de ofrecer á sus parroquianos y al público en general los productos que ya conocen, mejoradas sus calidades y reducidos los precios, no molesta con elogios, dejando á los consumidores el cuidado de juzgarlos.

	Rs. vn.		Rs. vn.
Champagne botella . . . . .	24	Anisete del Mono. botella.	
Champagne. » . . . .	28	Anís de escatron. » . . . .	10
Champagne. » . . . .	32	Anís de Reus. » . . . .	8
Burdeos. » . . . .	12	Anisado, pinta. . . . .	3
Sauterne. » . . . .	16	Anisado doble, pinta. . . . .	4
Manzanilla. » . . . .	12	Aguardiente de Ojen. . . . .	
Jeréz seco. » . . . .	10	Marrasquino de Zara botella. . . .	14
Málaga seco y dulce. . . . .	10	» » » . . . . .	10
Moscatel. » . . . .	10	» » » . . . . .	8
Rancio pinta. . . . .	5	Chartreuse. . . . .	24
Valdepeñas. » . . . .		Chartreuse botella pequeña. . . .	16
Cognac fine champagne botella. . .	14	Pipermit. » . . . .	24
Cognac vieux. » . . . .	10	Cumin di riga. » . . . .	24
Rom Jamaica. » . . . .	12	Crema de Rom. » . . . .	18
Rom superior. » . . . .	10	Ajeno. » . . . .	18
Rom superior. » . . . .	8	Kirsch Waser » . . . .	18
Anisete mil flores. » . . . .	16	Ginebra, tarro. . . . .	12
Anisete mil flores botella pequeña	14	Mistela de Oporto, botella . . . . .	6
Anisete Burdeos. » . . . .	18	Escarchado de Zamora. » . . . .	14
Anisete superfino Burdeos botella	24	Curasao. » . . . .	16
		Vermuth. » . . . .	18

La mayor parte de vinos y licores se venderán por pintas, cántaros y medios cántaros, haciendo rebajas en precios segun la importancia de las compras.

Se reciben las botellas vacías procedentes de este establecimiento, abonando real y medio por cada una.

Liquidacion verdadera de una gran partida de latas de conservas alimenticias en carnes y pescados cubetes y frascos de aceitunas y cajas de galletas. 9-2

PEPSINE BOUDAULT.

La pepsina es el principio que preside á la digestion, tanto del hombre como del animal, y como casi todos los desordenes de esta provienen, ya de la insuficiencia, ya de la alteracion de este principio, MM. Corvisart y Boudault han tenido la feliz idea de suplir la pepsina que nos falta con una pepsina que preparan tan pura como inalterable.

Por tan notable descubrimiento y por la superioridad de sus preparaciones, M. Boudault ha obtenido las primeras medallas en las Exposiciones internacionales de 1867, 68, 72 y 75.

La pepsina Boudault se usa con el mayor éxito hace más de VEINTE AÑOS en las enfermedades de *dispepsia, gastritis, gastralgias, digestiones lentas ó penosas, falta de apetito, jaquecas, pituitas, disenteria, vómitos* y otros desordenes de la digestion.

Pueden tomarla los enfermos bajo la forma de elixir, polvos—(frascos de 30 gramos)—píldoras.

En Paris, A. HOTTOT et C.<sup>as</sup>, 7, Avenue Victoria: En Madrid, ventas por mayor para España y colonias, Agencia franco española, Sordo 31; por menor, en Pamplona, señor don Ramon Aramburu.

ARRIENDO DE YERBAS.

Se arrienda la pastura de las yerbas de la corraliza titulada de Sierras, sita en la villa de Fálces, de cabida de 9.000 robadas de tierra yerma. Las personas que deseen hacer proposiciones pueden dirigirse á D. Antonio Abalo vecino de Villafranca.—*Fermin Roncal.* 3-1

INTERESANTE.

Gran barato de sombreros.

Por tener que trasladarse á otro punto la sombrerería Francesa sita en la calle Mercaderes número 8 y para liquidar sus existencias, ha determinado su dueño hacer una gran rebaja en todos sus géneros pertenecientes á este ramo. 5-1